

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale di Milano (Itaalia) 28. juunil 2018 – FR versus Ministero dell'interno – Commissione Territoriale per il riconoscimento della Protezione Internazionale presso la Prefettura U.T.G. di Milano

(Kohtuasi C-422/18)

(2018/C 311/10)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunale di Milano

Põhikohtuasja pooled

Kaebaja: FR

Vastustaja: Ministero dell'interno – Commissione Territoriale per il riconoscimento della Protezione Internazionale presso la Prefettura U.T.G. di Milano

Eelotsuse küsimus

Kas lojaalse koostöö põhimõtet ning kohtuliku kaitse võrdväarsuse ja tõhususe põhimõtteid, mis on sätestatud ELL artikli 4 lõikes 3 ja artikli 19 lõikes 1, Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikli 47 lõigetes 1 ja 2 ning direktiivis 2013/32/EL⁽¹⁾ (eelkõige artiklites 22 ja 46), tuleb tõlgendada nii, et: a) Euroopa Liidu õigus näeb ette, et õiguskaitsevahendil oleks – juhul kui riigisisene õigus näeb selle ette menetlustes, milles jäetakse rahuldamata rahvusvahelise kaitse taotlus, – automaatselt peatav toime; b) sellega on vastuolus niisugune menetlus nagu Itaalia menetlus (seadusandliku dekreeidi nr 25/2008 (muudetud dekreetseadusega nr 13/17, mis muudeti seaduseks nr 46/17) artikli 35 *bis* lõige 13), milles kohus, kelle poole on pöördunud varjupaigataotleja – kelle taotluse on jätnud rahuldamata nii haldusasutus, kelle ülesanne on varjupaigataotluste läbivaatamine kui ka esimese astme kohus –, võib jätta keelduva otsuse täitmise peatamise taotluse rahuldamata ainult seda arvesse võttes, kui põhjendatud on selle otsuse edasikaebamisel esitatud väited, samas kui keelduva otsuse on teinud seesama kohus, kes peab tegema otsuse täitmise peatamise kohta, ning võtmata arvesse tõsise ja korvamatu kahju ohtu?

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. juuni 2013. aasta direktiiv 2013/32/EL, rahvusvahelise kaitse seisundi andmise ja äravõtmise menetluse ühiste nõuete kohta (ELT L 180, lk 60).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale Amministrativo Regionale per il Veneto (Itaalia) 27. juunil 2018 – Italy Emergenza Cooperativa Sociale, Associazione Volontaria di Pubblica Assistenza „Croce Verde“ versus Ulss 5 Polesana Rovigo, Regione del Veneto

(Kohtuasi C-424/18)

(2018/C 311/11)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunale Amministrativo Regionale per il Veneto

Põhikohtuasja pooled

Kaebaja: Italy Emergenza Cooperativa Sociale, Associazione Volontaria di Pubblica Assistenza „Croce Verde“

Vastustaja: Ulss 5 Polesana Rovigo, Regione del Veneto

Eelotsuse küsimused

1. Kas direktiivi 2014/24/EL⁽¹⁾ artikli 10 punkti h ja põhjendust 28 tuleb tõlgendada nii, et
 - a) kiirabiteenused, mille kohta on ette nähtud, et autos peab olema parameedikust autojuht ning vähemalt üks parameedik, kes on kvalifikatsiooni ja oskustega, mille ta on saanud esmaabikursuse läbimisel ja -eksami sooritamisel, ja
 - b) elementaarseteks tervishoiuteenusteks vajalikud veoteenused, mida osutatakse kiirabiautodega, kuuluvad eelviidatud artikli 10 punktis h ette nähtud erandi alla, või kuuluvad need hoopis eelviidatud direktiivi artiklites 74–77 käsitletud teenuste hulka?
2. Kas direktiivi 2014/24/EL tuleb tõlgendada nii, et see keelab kohaldada liikmesriigi õigusnorme, mis näevad ette, et isegi kui tegemist ei ole tegelikult erakorralist meditsiinilist abi nõudva olukorraga, usaldatakse
 - a) kiirabiteenused, mille kohta on ette nähtud, et autos peab olema parameedikust autojuht ning vähemalt üks parameedik, kes on kvalifikatsiooni ja oskustega, mille ta on saanud esmaabikursuse läbimisel ja -eksami sooritamisel, ja
 - b) elementaarseteks tervishoiuteenusteks vajalikud veoteenused, mida osutatakse kiirabiautodega, eelistatult vabatahtlikele ühendustele, sõlmides nendega otselepingu?

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/24/EL riigihangete kohta ja direktiivi 2004/18/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (ELT L 94, lk 65).